

March 2012

A

	منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة	联合国 粮食及农业组织	Food and Agriculture Organization of the United Nations	Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture	Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций	Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura
---	--------------------------------------	-------------	---	---	---	---

## لجنة الزراعة

الدورة الثالثة والعشرون

روما، 25-26 مايو/أيار 2012

تحسين الإحصاءات الخاصة بالأمن الغذائي والتنمية الزراعية والتنمية الريفية

### موجز

تتطلب السياسات المستندة إلى الأدلة بشأن الأمن الغذائي والتنمية الزراعية والريفية المستدامة على المستويات العالمية والإقليمية والوطنية إحصاءات دقيقة وحسنة التوفيق. فأزمة الأغذية الأخيرة والنقاشات الجارية حول تقلبات أسعار الأغذية وتأثيرات تغير المناخ على الزراعة والأمن الغذائي، تبرز بشكل واضح أوجه الضعف في البيانات المتاحة وال الحاجة الماسة إلى تعزيز قاعدة المعلومات لتصميم ورصد وتقدير سياسات ذات صلة متسمة بالفعالية والكفاءة.

وقد تم وضع الإستراتيجية العالمية لتحسين الإحصاءات الزراعية والريفية تحت رعاية اللجنة الإحصائية للأمم المتحدة، وذلك لمعالجة الضعف الذي يعترى البيانات الزراعية ولعكس المسار المتدهور لقدرارات البلدان على إنتاج بيانات حسنة التوفيق وموثوق بها. ففي أعقاب إقرار الإستراتيجية العالمية من قبل مؤتمر منظمة الأغذية والزراعة في دورته السادسة والثلاثين المنعقد في نوفمبر/تشرين الثاني 2009، ومن قبل اللجنة الإحصائية للأمم المتحدة في دورتها الحادية والأربعين المنعقدة في فبراير/شباط 2010، طُلب من المنظمة إعداد خطة عمل لتنفيذ الإستراتيجية بالتعاون مع أصحاب المصلحة الرئيسيين.

وتتصف هذه الوثيقة التقدم المحرّز على صعيد تطوير خطة العمل وكذا الأنشطة المنجزة حتى الآن مثل المبادرات لتعبئة الموارد وترتيبات الشراكة التي وضعها مع المنظمات الإقليمية.

وقد تم وضع خطة العمل من قبل المنظمة والبنك الدولي وبالتعاون مع جميع أصحاب المصلحة المعنيين الرئيسيين. وتقترح خطة العمل برنامجاً متسقاً لبناء القدرات من أجل وضع نظام إحصائي زراعي متكامل على الصعيد الوطني. وتشمل المكونات الأساسية لخطة العمل إطاراً لتقييم قدرات البلدان الإحصائية ومجموعة أنشطة متراقبة على المستويات القطرية والإقليمية والدولية تعتبر أساسية لتحقيق الركائز الثلاثة للإستراتيجية العالمية. وتتضمن خطة العمل أيضاً وصفاً لآليات الحكومة والتمويل. ويستعرض التقرير الأنشطة المنجزة حتى الآن، بما في ذلك وضع الصيغة النهائية لخطة العمل، والمبادرات لتعبئة الموارد وترتيبات الشراكة التي وضعها مع الوكالات الإقليمية.

طبع عدد محدود من هذه الوثيقة من أجل الحدّ من تأثيرات عمليات النسخة على البيئة والمساهمة في عدم التأثير على المناخ. ويرجى من السادة المندوبيين والمراقبين التكرم بحضور نسخهم معهم إلى الاجتماعات وعدم طلب نسخ إضافية منها. ومعظم وثائق المجتمعات المنظمة متاحة على الإنترنت على العنوان التالي: [www.fao.org](http://www.fao.org)

**الإجراء المقترن أن تتخذه اللجنة:**

إن اللجنة مدعوة إلى:

- تأييد خطة العمل الرامية إلى تحسين الإحصاءات عن الأمن الغذائي والتنمية الزراعية والريفية المستدامة وحكومتها.
- دعوة الشركاء المقدمين للموارد إلى المساعدة على تعبئة الموارد اللازمة، والدول الأعضاء إلى دعم تنفيذ خطة العمل على المستويات العالمية والإقليمية والوطنية، وتعزيز التزامها بالعمل على تدعيم نظمها الوطنية للإحصاءات الزراعية.

يمكن توجيه أيه استفسارات حول مضمون هذه الوثيقة إلى:

Pietro Gennari

مدير، شعبة الإحصاءات

هاتف: +39-0657053599

## أولاً - المقدمة

- 1- تعد الإحصاءات الدقيقة والمتوفّرة في التوقيت المناسب أساسية لتنفيذ السياسات المستندة إلى الأدلة بشأن الأمن الغذائي والتنمية الزراعية والريفية المستدامة على المستويات الوطنية والإقليمية والعالمية. وأزمة الغذاء الأخيرة والنقاشات الجارية حول تقلبات أسعار الأغذية وتأثيرات تغيير المناخ على الزراعة والأمن الغذائي، تبرز بشكل واضح أوجه الضعف في البيانات المتاحة وال الحاجة الماسة إلى تعزيز قاعدة المعلومات لتصميم ورصد وتقييم سياسات ذات صلة متسمة بالفعالية والكفاءة.
- 2- توفر الإستراتيجية العالمية لتحسين الإحصاءات الزراعية والريفية (يشار إليها في ما يلي بالإستراتيجية العالمية) إطاراً منهجياً وحكومياً لتمكين نظم الإحصاءات الوطنية من تحسين جودة إحصاءاتها الغذائية والزراعية، وبالتالي، لتمكين حكومات البلدان من وضع واعتماد سياسات مستندة إلى الأدلة تعنى بالأمن الغذائي والتنمية الزراعية والريفية المستدامة. والغرض من ذلك أن تشمل الإحصاءات الزراعية والريفية أيضاً الجوانب الاقتصادية والزراعية-البيئية.
- 3- تمت المصادقة على الإستراتيجية العالمية من قبل مؤتمر المنظمة في دورته السادسة والثلاثين المنعقد في نوفمبر/تشرين الثاني 2009 ومن قبل اللجنة الإحصائية للأمم المتحدة في دورتها الحادية والأربعين المنعقدة في فبراير/شباط 2010. وقد حثت اللجنة الإحصائية للأمم المتحدة أيضاً على وضع خطة عمل لتنفيذ الإستراتيجية العالمية التي تم إعدادها من قبل المنظمة بالتعاون مع البنك الدولي وبالتشاور الوثيق مع مجموعة أصدقاء الرئيس المعنية بالإحصاءات الزراعية<sup>1</sup> وعدد كبير من الجهات المعنية على الصعيدين الوطني والدولي.
- 4- وقد جرت مناقشة العناصر الرئيسية لخطة العمل في عدة اجتماعات، وتم عرضها على وزراء الزراعة لجميع البلدان الأعضاء في المنظمة وللشركاء الرئيسيين أثناء مؤتمر المنظمة في دورته السابعة والثلاثين (2011) وحظيت بتأييد قوي. وتستعرض هذه الوثيقة التقدم المحرز في تطوير خطة العمل والأنشطة المنجزة حتى الآن، لاسيما المبادرات لتبني الموارد وإنشاء هياكل الحكومة وترتيبات الشراكة التي وضعت مع المنظمات الإقليمية، فضلاً عن استنباط الأدوات المنهجية وتقديم المساعدة للبلدان.

---

<sup>1</sup> تم إنشاء مجموعة أصدقاء الرئيس المعنية بالإحصاءات الزراعية من قبل اللجنة الإحصائية للأمم المتحدة في دورتها الأربعين في فبراير/شباط 2009. وتم تشكيل المجموعة برئاسة البرازيل وعضوية أستراليا والصين وكوبا وأثيوبيا وإيطاليا والمغرب والفلبين والاتحاد الروسي وترинيداد وتوباغو وأوغندا والولايات المتحدة الأمريكية. ويشارك المكتب الإحصائي للجماعات الأوروبية والبنك الدولي كمراقبين، في حين تؤدي المنظمة وشبكة الإحصاءات في الأمم المتحدة دور الأمانة.

## ثانياً- المضمون التقني لخطة العمل العالمية

5- خطة العمل عبارة عن برنامج طويل الأجل لتطوير القدرات بهدف إعادة بناء نظم وطنية مستدامة للإحصاءات الزراعية. وهي تتجه منحى تدريجي مع مرحلة أولى من خمس سنوات اعتباراً من 2012 ضمن منظور طويل الأجل (تمتد فترته إلى 15 سنة). ومن المتوقع أن تفضي إلى زيادة كبيرة في:

- عدد البلدان التي لديها القدرة على إنتاج وتحليل ونشر مجموعة دنيا من البيانات الأساسية للوفاء بالطلبات الإحصائية، الجارية منها والمقبلة، لدى أصحاب المصلحة على الصعيدين الوطني والدولي؛
- عدد البلدان التي لديها نظام مستدام للإحصاءات الزراعية من خلال تعزيز الحكومة الإحصائية الوطنية ودمج الزراعة في النظام الإحصائي الوطني؛
- عدد الأشخاص العاملين في مجال الإحصاءات الزراعية والذين يتمتعون بمهارات ملائمة ناتجة عن التدريب والمساعدة التقنية.

6- التقييم القطري والبحث والمساعدة التقنية والتدريب هي العناصر التقنية لخطة العمل وقد تم إدماجها في إطار منطقي لضمان تأثير نتائج العنصر الواحد إيجابياً على بقية العناصر.

7- التقييم القطري. يشكل التقييم القطري أساساً لتنفيذ الإستراتيجية العالمية. كما أنه سيوفر خط الأساس الذي يمكن في ضوئه قياس التقدم المحرز، وسيضمن استناد كل المساعدات المقدمة للبلدان إلى أولوياتها الخاصة. وسيجري التقييم القطري على مرحلتين وسيحدد قدرة البلدان على إنتاج مجموعة دنيا من البيانات الأساسية والقيود الحرجية في النظام الإحصائي. وستجرى المرحلة الأولى في جميع البلدان باستخدام استبيان موحد، وستحدد فيها معلومات خط الأساس عن القدرات الإحصائية الوطنية. وستستخدم نتائج مرحلة التقييم الأولى على الصعيد الإقليمي لتقسيم البلدان إلى مجموعات وفقاً لمستوى تطورها الإحصائي وتصنيف مشاكل النوعية في بياناتها. واستخدام استبيان أساسي موحد، متفق عليه مع الشركاء الرئيسيين، سيضمن قدرة أكبر على المقارنة بين التقييمات. وفي الوقت ذاته، بالإمكان تعديل الاستبيان لتلبية احتياجات خاصة بمناطق معينة. كما سيتم استخدام المعلومات المستخلصة باعتبارها أساساً لمزيد من التقييم المعمق في المرحلة الثانية في بلدان منتظمة سيسعى بها لإعداد المقترنات القطرية.

8- البحث. يتمثل الغرض من خطة البحث في تطوير ونشر منهجهيات وأدوات ومعايير متقدمة وفعالة من حيث التكلفة والتي ستعتمدها الوكالات الإحصائية الوطنية لإنتاج متنسق بالفعالية لإنجازات زراعية موثوقة. وستضطلع المؤسسات الإقليمية والدولية الأكثر تأهلاً بأنشطة البحث في المجالات ذات الأولوية، وسيتم تنسيقها على المستوى العالمي لضمان تحقيق أوجه التآزر ولتفادي الإزدواجية في الجهود. وقد تم تحديد مجالات البحث ذات الأولوية استناداً إلى مدى صلتها بالبلدان النامية من خلال عملية تشاور واسعة النطاق، بما في ذلك مسح لأصحاب المصلحة المعينين الرئيسيين في مجال الإحصاءات الزراعية ومختلف المجتمعات والمنتديات الدولية.

9- **المساعدة التقنية**. تتتألف أنشطة المساعدة التقنية من عنصرين. يشمل الأول تطوير وتوثيق المعايير الإحصائية والخطوط التوجيهية التقنية لكافة جوانب نظام الإحصاءات الزراعية، المستندة بصفة رئيسية إلى المنهجيات والأدوات الجديدة التي جرى تطويرها بموجب خطة البحث. أما الثاني فيشمل تقديم المساعدة التقنية للبلدان من أجل تطوير القدرات. وستتولى المؤسسات الإقليمية قيادة هذا العمل. وسيتم تنسيق أنشطة المساعدة التقنية مع المبادرات القائمة لبناء القدرات الإحصائية لتوسيع نطاق هذه الجهدود وربطها بالإحصاءات الزراعية.

10- **التدريب**. سيتم تصميم المنهج التدريبي وإعداد مواد التدريب، بما في ذلك دورات التعلم الإلكتروني، وسيتم تحديد متطلبات المعرفة النظرية والعملية لمختلف مستويات الكفاءات الأساسية اللازمة لإنجاح الإحصاءات الرسمية الأساسية. وسيجري الاضطلاع بهذه الأنشطة على الصعيد العالمي. أما على الصعيد الإقليمي، فستتمثل الأنشطة الرئيسية في تقييم احتياجات البلدان في مجال التدريب، وتدريب المدربين ودعم استخدام دورات التعلم الإلكتروني لأغراض التدريب أثناء العمل. وسيتم توفير التدريب المباشر حول مجالات معينة في مراكز التدريب الإقليمية والوطنية. وستقدم المكتب الإقليمية الدعم لتعزيز قدرات مراكز تدريب منتخبة، كما ستقوم بتعزيز إمكانية حصول الإحصائيين الزراعيين الوطنيين على التدريب. وستسهم البلدان في تحديد احتياجاتها في مجال التدريب، كما ستتولى تنظيم التدريب أثناء الخدمة، وكفالة الحصول على موارد للتعلم بالطرق الإلكترونية و اختيار الموظفين لمختلف فرص التدريب المتاحة.

### ثالثاً - هيكل الحكومة

11- تم تصميم آليات الحكومة التي تتولى وضع ترتيبات للحكومة على كل من الصعيد العالمي والإقليمي والوطني، بغية توجيه ورصد تنفيذ خطة العمل. وقد أنشئت بالفعل بعض الأجهزة الرئيسية. ولكي يتتجنب بقدر الإمكان إنشاء هياكل جديدة، ستنتم الاستفادة من المؤسسات أو آليات التنسيق القائمة.

### ألف- على المستوى العالمي

12- **اللجنة التوجيهية العالمية**. اللجنة التوجيهية العالمية هي الجهاز المسؤول في نهاية المطاف عن اتخاذ القرارات، وهي توفر التوجيه الاستراتيجي والرقابة لأغراض تنفيذ خطة العمل. وتتألف اللجنة التوجيهية العالمية من ممثلين عن المنظمة والشركاء المقدمين للموارد، وممثلي البلدان في اللجان التوجيهية الإقليمية، ورئيس اللجنة الإحصائية، والشركاء المشاركين الإقليميين، وغير ذلك من المنظمات الدولية الرائدة العاملة في مجال الإحصاءات الزراعية والريفية. وستجتمع اللجنة التوجيهية العالمية مرة واحدة على الأقل في السنة لتقرير تخصيص الأموال لأنشطة على المستويات العالمية والإقليمية والقطبية وأيضاً بين مختلف المناطق. وستعتمد اللجنة خطط العمل السنوية المقترحة والتقارير المرحلية. وسيكون من ضمن مهامها الأخرى ضمان التنسيق الشامل ورصد التقدم المحرز في تنفيذ خطة العمل العالمية ودعم جهود حشد الموارد. كما ستضطلع اللجنة التوجيهية العالمية بتعيينأعضاء المجلس التنفيذي العالمي.

- **المجلس التنفيذي العالمي**. المجلس التنفيذي العالمي هو فريق فرعى للجنة التوجيهية العالمية التي يتلقى منها تفوياضا للسلطة للإشراف على تنفيذ القرارات. وسيجتمع المجلس التنفيذي العالمي ثلاث مرات على الأقل في السنة حيثما أمكن ذلك، عادة على هامش الاجتماعات الدولية المناسبة. كما سيضطلع المجلس التنفيذي العالمي بمهام اللجنة التوجيهية العالمية في الفترة الفاصلة بين اجتماعات اللجنة السنوية، موفرا على وجه الخصوص التوجيهات فيما يتعلق بالسياسات لأغراض الأنشطة العالمية لتنفيذ الخطة.

- **المكتب العالمي**. سيقوم المكتب العالمي الذي يتخذ من شعبة الإحصاء في المنظمة مقرا له والذي يرأسه المنسق العالمي، بضمان التنسيق التقني الشامل لتنفيذ خطة العمل، كما سيضطلع ببلورة العمل المموزجي لوضع المعايير، مع تقديم التوجيهات التقنية والعملية المركزية بشأن القضايا الشاملة لجميع المناطق، ومع مراعاة المتطلبات الخاصة ل مختلف القطاعات (على سبيل المثال مصايد الأسماك وتربيه الأحياء المائية، والغابات). كما سيعمل المكتب العالمي بوصفه أمانة اللجنة التوجيهية العالمية، موفرا خدمة اجتماعاتها ومقدما توصيات بشأن تخصيص الأموال.

- **فريق الخبراء المشترك بين الوكالات المعنى بالإحصاءات الزراعية والريفية**. رفعت المنظمة اقتراحها إلى اللجنة الإحصائية للأمم المتحدة لإنشاء فريق خبراء مشترك بين الوكالات يكون معنينا بالإحصاءات عن الأمن الغذائي والتنمية الزراعية والريفية المستدامة لتوجيه التطورات المنهجية في هذه المجالات الإحصائية. كما سيقدم فريق الخبراء المشترك بين الوكالات إرشادات للجنة التوجيهية للإستراتيجية العالمية والمكتب العالمي بشأن تنفيذ خطة العمل. وسيضم فريق الخبراء المشترك بين الوكالات خبراء رفيعي المستوى في مجال الإحصاءات عن الأمن الغذائي والتنمية الزراعية والريفية المستدامة، آتين من الحكومات الوطنية والأنظمة الدولية. وسيقدم فريق الخبراء إلى الهيئة الإحصائية تقريرا سنويا مما أحرزه من تقدم في أنشطته.

#### باء- على المستوى الإقليمي

- **اللجنة التوجيهية الإقليمية**. تمثل اللجنة التوجيهية الإقليمية الهيئة المنوط بها اتخاذ القرارات على الصعيد الإقليمي، وستقدم التوجيهات والرقابة لتنفيذ الأنشطة الإقليمية والقطبية المحددة في الخطة الإقليمية. وستضطلع اللجنة التوجيهية الإقليمية بتقييم المقترنات القطبية وترتيب أولويات استخدام الأموال فيما بين البلدان. وستشمل تشكيلة اللجنة التوجيهية الإقليمية كما هو معهود، ممثلين عن البلدان، والشركاء المقدمين للموارد، والشركاء المشاركين الإقليميين، والمنظمة ونخبة من الخبراء.

- **المجلس التنفيذي الإقليمي**. المجلس التنفيذي الإقليمي هو فريق فرعى للجنة التوجيهية الإقليمية التي يتلقى منها تفوياضا للسلطة للإشراف على تنفيذ القرارات. وسيجتمع المجلس التنفيذي الإقليمي ثلاثة مرات على الأقل في السنة حيثما أمكن ذلك، في العادة على هامش الاجتماعات الإقليمية أو الدولية المناسبة. وسيضطلع المجلس التنفيذي

العالي بمهام اللجنة التوجيهية الإقليمية في الفترة الفاصلة بين اجتماعات اللجنة السنوية. وسيوفر بشكل خاص التوجيهات فيما يتعلق بالسياسات لأغراض تنفيذ الخطة الإقليمية.

**18- المكتب الإقليمي.** سيعمل المكتب الإقليمي بوصفه أمانة اللجنة التوجيهية الإقليمية وسيكون مقره في إحدى وكالات الشركاء المشاركين المكلفة بتنسيق الأنشطة الإقليمية.

### جيم- على المستوى الوطني

**19- بقدر الإمكان، ستستفيد الحكومة الرشيدة على الصعيد الوطني من آليات التنسيق والهيئات القائمة.** تنتطوي الحكومة الوطنية للنظام الإحصائي الزراعي على إنشاء آلية للتنسيق القطاعي، حيثما هذه لا وجود لها، بإمكانها ضم جهود كل من المكتب الوطني للإحصاءات والوزارات المسؤولة عن الزراعة والغابات ومصايد الأسماك وأية مؤسسات أخرى من شأنها تحصيل البيانات الزراعية ذات الصلة. وينبغي لآلية التنسيق القطاعي هذه أن تكون جزءاً من آلية التنسيق الإحصائي الوطني، على غرار المجلس الوطني للإحصاءات الذي يوفر حوكمة رشيدة للنظام الإحصائي الوطني برمتها. وكما هو معهود، ستتشكل آلية التنسيق للقطاع الزراعي لجنة فرعية تابعة للمجلس الوطني للإحصاءات، مع كفالة دمج الإحصاءات الزراعية ضمن النظام الإحصائي الوطني.

**20-** من خلال اللجنة الفرعية الزراعية وبالتنسيق مع المنسق الإقليمي للإستراتيجية العالمية، سيكون المجلس الوطني للإحصاءات مسؤولاً عن تنفيذ التقييم المفصل لقدرات النظام الإحصائي الزراعي القطري، فضلاً عن إعداد الخطة الإستراتيجية القطاعية للإحصاءات الزراعية والريفية، بما يتماشى مع توصيات الإستراتيجية العالمية وبالتشاور مع مستخدمي البيانات وغيرهم من أصحاب المصلحة. ومن شأن ترتيبات الحكومة الرشيدة تمكين الوزارات والوكالات المعنية بجمع البيانات الزراعية من إدماج الخطة الإستراتيجية القطاعية ضمن الإستراتيجية الوطنية لوضع الإحصاءات. كما سيكون المجلس الوطني للإحصاءات مسؤولاً عن إعادة النظر (عند الاقتضاء) في التشريعات الإحصائية القائمة لكافلة تحديد مسؤوليات واضحة لختلف المؤسسات الوطنية بشأن جمع البيانات.

**21-** وينبغي أن يضع المجلس الوطني للإحصاءات إستراتيجية لإذكاء الوعي العام بأهمية اتخاذ القرارات المستندة إلى الأدلة وتعبئة الموارد لدعم الجهود الرامية إلى تنفيذ الخطة الإستراتيجية القطاعية للإحصاءات الزراعية والريفية، والإستراتيجية الوطنية لوضع الإحصاءات.

## رابعاً - النهج الإقليمي

22- ويتم استكمال خطة العمل العالمية بخطط إقليمية أكثر استهدافاً تأخذ بعين الاعتبار الإنشاءات المؤسسية والقدرات الإحصائية وسمات القطاع الزراعي في كل منطقة. وتضع الخطط الإقليمية منظمات إقليمية بدعم من المنظمة. وستستند إلى التوجيهات المضمنة في الخطة العالمية لإعداد برامج محددة لمساعدة التقنية والتدريب تضم خصيصاً لتلبية الاحتياجات الإقليمية لتطوير القدرات.

23- كما ستحدد مسؤوليات المؤسسات التي ستتولى قيادة تنفيذ الخطة الإقليمية وتصف ترتيبات الحكومة التي ستتضمن عمليات سليمة لاتخاذ القرارات والرصد.

24- أفريقيا. قد تم بالفعل وضع الخطة الإقليمية لإفريقيا من قبل مصرف التنمية الإفريقي، ومفوضية الاتحاد الإفريقي، ولجنة الأمم المتحدة الاقتصادية لإفريقيا والمنظمة. وقد تم إنشاء اللجنة التوجيهية الإقليمية لأفريقيا التي اجتمعت لأول مرة في يوليو/تموز 2011 لمناقشة ترتيبات تنفيذ الخطة. كما تم إنشاء المجلس التنفيذي وتحديد أعضائه. ويكون مصرف التنمية الإفريقي ولجنة الأمم المتحدة الاقتصادية لإفريقيا بمثابة الشركين المشاركين مع قيام الأول بتقديم المساعدة التقنية الإقليمية والثانية بتوفير أنشطة التدريب على التوالي، في حين تتولى المنظمة مسؤولية تعديل جدول أعمال البحث العالمي ليتواءم مع الاحتياجات الخاصة لإقليم أفريقيا. ويجري العمل حالياً على إنشاء المكتب الإقليمي في مصرف التنمية الأفريقي، كما أن عمليات التقييم القطري جارية بالفعل على قدم وساق.

25- آسيا والمحيط الهادئ. قامت اللجنة المعنية بالإحصاءات التابعة للجنة الأمم المتحدة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ في دورتها الثانية في ديسمبر/كانون الأول 2010، بإنشاء فريق توجيهي بشأن الإحصاءات الزراعية وذلك لكي يقود عملية إعداد خطة العمل الإقليمية. وقد تعهد الفريق التوجيهي في اجتماعه الأول الذي عقد في الفترة من 21 إلى 23 نوفمبر/تشرين الثاني 2011 في مانيلا، بإعداد المسودة الأولى للخطة الإقليمية بحلول أبريل/نيسان 2012. وقام كل من المكتب الإقليمي لمنظمة الأغذية والزراعة لآسيا والمحيط الهادئ، ولجنة الأمم المتحدة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ، وكذلك مصرف التنمية الآسيوي بإنشاءأمانة مشتركة لتوجيه عملية إعداد الخطة الإقليمية، مع توسيع المكتب مسؤولية تقديم المساعدة التقنية وتولي اللجنة مسؤولية التدريب وتولي المصرف مسؤولية البحث على التوالي.

26- ستكون أمانة جماعة المحيط الهادئ مؤسسة شريكية رئيسية في تنفيذ خطة العمل في منطقة المحيط الهادئ. وقد تم تحديد أولى تأزر مهمات بين الإستراتيجية العالمية وإستراتيجية إحصاءات المحيط الهادئ العشرية للفترة 2011-2020. وعلى وجه الخصوص، سيُضطلع بعمل مشترك لتنفيذ الخطوط التوجيهية لربط تعدادات الزراعة والسكان والمساكن، ودمج وحدة بيانات زراعية في الاستبيان المستخدم لسوحات الإنفاق الأسري، وإدماج الزراعة ضمن الإستراتيجية الوطنية لوضع الإحصاءات.

27- أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي. خلال الدورة السادسة لمؤتمر الإحصاءات الحكومية للأمريكيتين الذي عقد في الجمهورية الدومينيكية في نوفمبر/تشرين الثاني 2011، تم اتخاذ قرار إنشاء مجموعة عمل معنية بالإحصاءات الزراعية والريفية لأمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي، وكلف بمهمة إعداد الخطة الإقليمية وبنفيذها. وستنطلي البرازيل بمهمة المنسق للمجموعة التي تتتألف أعضاؤها من كل من الأرجنتين وكولومبيا والجمهورية الدومينيكية والمكسيك وبينما وباراغواي وبيرو. وأعرب أيضا عن الاهتمام بالمشاركة كل من الصندوق الدولي للتنمية الزراعية ولجنة الأمم المتحدة الاقتصادية والاجتماعية لأمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي ومصرف التنمية للبلدان الأمريكية.

28- المناطق الأخرى. وقد جرى أيضاً الإضطلاع بعدة مبادرات بالتعاون الوثيق مع المكاتب الإقليمية التابعة للمنظمة، بغية إشراك الشركاء الإقليميين الآخرين بما في ذلك اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا، والبنك الإسلامي للتنمية، واللجنة الإحصائية المشتركة بين دول رابطة الدول المستقلة من أجل تطوير خطة العمل الإقليمية لغربي آسيا ولآسيا الوسطى ولمنطقة القوقاز على التوالي.

## **خامساً- إستراتيجية تعبئة الموارد والتنفيذ**

29- بغية تنفيذ الإستراتيجية العالمية تنفيذاً فعالاً، وُضعت إستراتيجية شاملة ولكنها تتسم بالمرونة لتعبئة الموارد، وهي حالياً قيد الإنجاز. وقد تُوجت حملة الاتصالات بجتماع ناجح للشركاء المقدمين للموارد عقد في 28 أكتوبر/تشرين الأول 2011 في مقر المنظمة ببروكسل. وقد حضر الاجتماع أكثر من 50 مشاركاً من كافة المناطق. وقد أيد الاجتماع خطة العمل الرامية إلى تنفيذ الإستراتيجية العالمية وقدم اقتراحات من أجل تنفيذها على نحو فعال ونشرها على نطاق أوسع. وأنشاء هذا الاجتماع، أعرب العديد من الشركاء بوضوح عن عزّهم دعم تنفيذ الإستراتيجية العالمية. وعلى وجه الخصوص، فإن الدعم المالي المتوقع تقديمه من مؤسسة بيل وميليندا غيتيس، وإدارة التنمية الدولية، وهيئة التعاون الإيطالي، ومصرف التنمية الأفريقي، ومصرف التنمية الآسيوي، سيغطي حوالي 50 في المائة من إجمالي الميزانية المخصصة للأعوام الخمسة الأولى لتنفيذ الخطة. وقد تم إنشاء صندوق استئماني عالمي في المنظمة ويجري تلقي مبالغ مالية أولية. وستتواصل هذه الجهود من أجل تأمين الأموال المتبقية اللازمة للتنفيذ الكامل للإستراتيجية.

30- وبالإضافة إلى الدعم المالي عن طريق التبرعات للصندوق الاستئماني العالمي، فمن الممكن اللجوء إلى عدة طرق أخرى لدعم عملية تنفيذ الإستراتيجية العالمية. وستكون الطرق المتوقع استخدامها كالتالي:

- الاتفاقيات الثنائية بين الشركاء المقدمين للموارد والبلدان. قد يقدم شريك من موفري الموارد أو شريك تقني دعماً مباشراً لبلد ما لتنفيذ أنشطة بناء القدرات المدرجة في الإستراتيجية العالمية وأو أنشطة جمع البيانات.
- الاتفاقيات الثنائية بين الشركاء المقدمين للموارد والمنظمة. بتمويل من بعض الشركاء المقدمين للموارد (الاتحاد الأوروبي على سبيل المثال)، تقدم المنظمة الدعم التقني لأنشطة جمع البيانات كال Redistributions الزراعية في عدة بلدان. وستجري موافقة هذه المشاريع مع الإستراتيجية العالمية.

- اتفاقيات التعاون فيما بين بلدان الجنوب. قد تقدم البلدان النامية الأكثر تقدما دعماً مباشراً لغيرها من البلدان النامية لتنفيذ توصيات الإستراتيجية العالمية. وقد أعربت بلدان مثل البرازيل والمكسيك، إلخ، عن اهتمامها بتوفير هذا الدعم.

- الموارد البرنامجية العادلة للمنطقة. تقدم المنظمة أيضاً عن طريق برنامجها للتعاون التقني المساعدة التقنية لعدد من البلدان استجابة لطلبات الحكومات من أجل دعم الأنشطة الإحصائية، بما في ذلك الأنشطة التحضيرية لإجراء التعدادات الزراعية. وستجري مواءمة هذه المشاريع أيضاً مع الإستراتيجية العالمية.

31- سيتم اعتماد نهج متدرج على أساس الوحدات النموذجية لتنفيذ الإستراتيجية العالمية. وستستهدف خطة العمل 90 بلداً من جميع أنحاء العالم (40 بلداً من أفريقيا و50 بلداً من المناطق الأخرى) على أن تتم تنفيذها خلال مرحلة الخمس سنوات الأولى.

32- ولكلفة أن يكون تنفيذ الخطة مدفوعاً من البلدان وي العمل على معالجة الثغرات المحددة، سيجري العمل بالتقديرات القطرية وستكون الأساس المقترنات قطرية تقدم للحصول على التمويل تكون مصممة بحيث تلبي الاحتياجات ذات الأولوية على الصعيد القطري، وتوافق عليها جميع الأطراف المعنية، وتأخذ في الاعتبار المساعدات الجارية التي يتلقاها حالياً البلد المعنى.

33- ولكلفة نجاح التنفيذ وتهيئة الأوضاع الازمة لتحقيق الاستدامة، ستطبق المعايير التالية لاختيار البلدان ذات الأولوية :

- إبداء الإرادة السياسية والالتزام بتحسين الإحصاءات الزراعية، كما يتبيّن من مساهمات الحكومات النقدية أو العينية؛
- وجود اهتمام فعال من الجهات المانحة بتقديم الدعم لتنفيذ الأنشطة القطرية؛
- وجود أوجه تكامل ممكنة مع أنشطة التخطيط الجاري ذات الصلة من قبيل الإستراتيجية الوطنية لوضع الإحصاءات، تيسّر دمج الإحصاءات الزراعية في النظام الإحصائي الوطني؛
- وجود أوجه تكامل مع الأنشطة الإحصائية الواسعة النطاق الأخرى ذات الصلة، الجارية منها أو المقررة، مثل تعدادات السكان، أو التعدادات الزراعية أو المسوحات الأسرية، والتي يمكن أن تمثل أساس النظام الإحصائي وتقدم حلولاً فعالة من حيث التكلفة في اختيار المنهجية الأنسب.
- مستوى التطور الإحصائي.

34- وسيراعى من ثم في عملية التنفيذ تحقيق التوازن بين ضرورة تحقيق نتائج سريعة في إنتاج ونشر بيانات زراعية أساسية ذات جودة عالية، وضرورة تطوير قدرات مطردة على مدى فترة زمنية أطول في إطار برنامج هيكلـي.

## سادساً- حالة التنفيذ

35- تم إنشاء هياكل للحكومة على المستويين العالمي والإقليمي (المجلس الإحصائي العالمي، والمكاتب العالمية، وال المجالس الإحصائية الإقليمية والمكاتب الإقليمية لأفريقيا وآسيا والمحيط الهادى)، كما تم إنشاء صندوق استئمان عالمي. وتم وضع استبيان موحد وخطوط توجيهية للمرحلة الأولى من التقييم القطري، والتقييمات القطرية جارية بالفعل في أفريقيا وآسيا والمحيط الهادى تحت قيادة منظمات إقليمية. ويجري حاليا التخطيط لهذه الأعمال في مناطق أخرى وستؤدي إلى اختيار مجموعة الـ 20 بلداً الأولى التي سيببدأ فيها تنفيذ الإستراتيجية في 2012. وستتم تدريجيا زيادة عدد البلدان مع توافر المزيد من التمويل أو الدعم التقني.

36- وعلاوة على ذلك، يجري بالفعل تنفيذ العديد من الأنشطة على المستويات العالمية والإقليمية والقطبية وفقا للإستراتيجية العالمية، يذكر منها لاسيما ما يلي :

- تعمل المنظمة مع الشراكة في مجال الإحصاء من أجل التنمية في القرن الحادى والعشرين على إعداد خطوط توجيهية لدمج الزراعة ضمن الإستراتيجية الوطنية لوضع الإحصاءات وتنفيذها على مستوى تجربى فى جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية وموزامبيق وبىرو؛
- وقد استكملت المنظمة وصندوق الأمم المتحدة للسكان وضع الخطوط التوجيهية للربط بين تعدادات الزراعة والسكان والمساكن. ويجري حاليا تنظيم حلقات عمل لتنفيذ الخطوط التوجيهية في منطقة المحيط الهادى وفي الشرق الأدنى والبلدان الأفريقية الناطقة بالفرنسية.
- كما تعمل المنظمة مع فريق دراسة قياس مستويات المعيشة التابع للبنك الدولى من أجل تحسين الإنتاجية الزراعية واستهلاك الأغذية في الدراسة الاستقصائية لقياس مستوى المعيشة لست بلدان في منطقة أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى؛
- ويجري حاليا في أثيوبيا، بدعم تقنى من المنظمة، استخدام بيانات الاستشعار من بعد وبيانات النظام العالمي لتحديد الواقع لوضع إطار للمناطق كأساس لمسوحاتها الزراعية السنوية؛
- وتم بنجاح استخدام النظام العالمي لتحديد الواقع والمقابلات الشخصية المجرأة بمساعدة الحاسوب في إجراء التعداد الزراعي في موزامبيق مع إتاحة نتائجه الأولية في أقل من ستة أشهر. كما تم بنجاح أيضا استخدام أجهزة المساعدة الرقمية الشخصية والنظام العالمي لتحديد الواقع في التعداد الزراعي في البرازيل، ويجري الآن توسيع هاتين التجاربتين لتشمل عدداً أكبر من البلدان؛
- ويجري الآن استخدام أداة الاستشعار من بعد كوسيلة فعالة من حيث التكلفة لرصد المحاصيل والتنبؤ بها في باكستان، بدعم من المنظمة، وزارة الزراعة الأمريكية وجامعة ميريلاند؛
- وقد تم بنجاح اعتماد نظام المعلومات الإحصائية القطرية الذي وضعته المنظمة لتحسين جودة البيانات الزراعية الوطنية وإتاحة الاطلاع عليها في شبكة الإنترنوت، في بلدان آسيويين 17 بلداً في منطقة أفريقيا جنوب

- الصحراء الكبرى، ويجري حاليا توسيع نطاقه كي يستخدم في عدد أكبر من البلدان والمنظمات دون الإقليمية (الاتحاد الاقتصادي والنفطي لغرب أفريقيا وجامعة شرق أفريقيا)؛
- وتعاون المنظمة حاليا مع عدة شركاء لإنشاء حساب فرعي للزراعة منبثق من النظام المنقح للمحاسبة البيئية- الاقتصادية، والذي سيمثل الإطار المفاهيمي الشامل للإستراتيجية العالمية.

#### **سابعا- الإجراء المقترن من جانب اللجنة**

- 37- إن اللجنة مدعوة إلى تأييد خطة العمل الرامية إلى تحسين الإحصاءات عن الأمن الغذائي والتنمية الزراعية والريفية المستدامة وحكومتها.
- 38- واللجنة مدعوة أيضا إلى دعوة الشركاء المقدمين للموارد إلى المساعدة على تعبئة الموارد الالزامـة ، والدول الأعضاء إلى دعم تنفيذ خطة العمل على المستويات العالمية والإقليمية والوطنية، وتعزيز التزامها بالعمل على تدعيم نظمها الوطنية الخاصة للإحصاءات الزراعية.